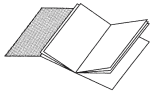


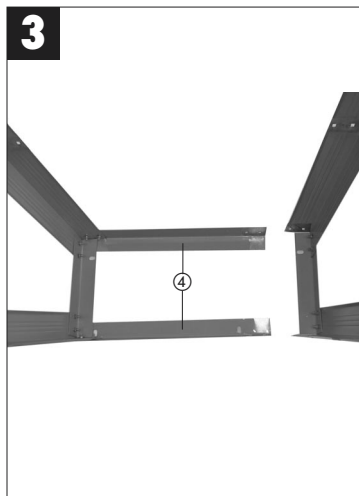
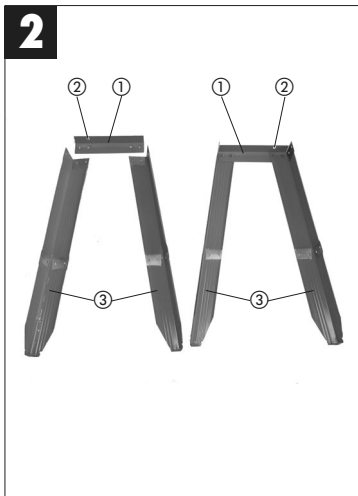
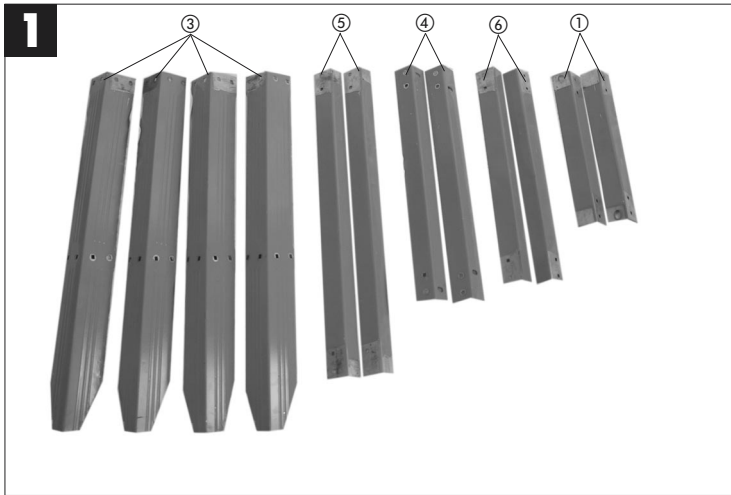
Einhell[®]

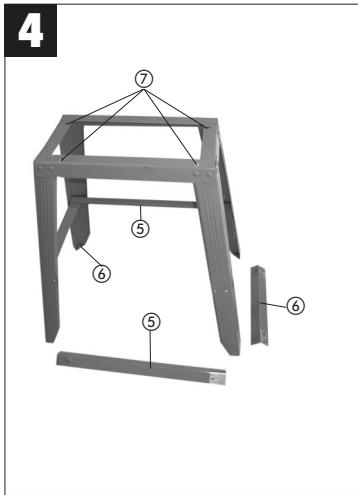
- Ⓧ Montageanleitung Untergestell
- Ⓤ Assembling the base frame
- Ⓧ Montage du support
- Ⓝ Montage van het onderstel
- Ⓡ Montaggio del basamento
- Ⓧ Montering onderstel
- Ⓡ Montaža postolja

1



- Ⓓ Bitte Seite 2-5 ausklappen
- Ⓔ Please pull out pages 2-5
- Ⓕ Veuillez ouvrir les pages 2 à 5
- Ⓝ Gelieve bladzijden 2-5 te ontvouwen
- Ⓘ Aprire le pagine dalle 2 alla 5
- Ⓕ Fold side 2-5 ud
- Ⓜ Molimo da raširite stranice 2-5





① Montage Untergestell (Abb. 1-6)

- Die 2 kürzeren oberen Winkel (1) (Bitte beachten: Die oberen Winkel haben Langlöcher (2) zur Befestigung der Säge) vorerst locker von innen an die Oberseite der Standfüße (3) schrauben. Danach die 2 längeren oberen Winkel (4) von außen so an die Standfüße schrauben, dass die Langlöcher den Befestigungsbohrungen der Säge entsprechen.
- Untergestell auf die 4 Standfüße (3) stellen und die 2 langen (5) und 2 kurzen (6) Streben vorerst locker mit den 4 Standfüßen verschrauben.
- Untergestell ausrichten und alle Schrauben festziehen.
- Säge so auf das Untergestell stellen, dass die 4 Langlöcher (7) des Untergestells mit den Befestigungslöchern der Säge übereinstimmen.
- Säge mit 4 Schrauben am Untergestell festschrauben.

② Montage du support (fig. 1-6)

- Vissez tout d'abord les deux équerres supérieures plus courtes (1) (veuillez respecter : les équerres supérieures ont des trous oblongs (2) pour fixer la scie) de l'intérieur côté supérieur des pieds (3). Vissez ensuite les deux équerres supérieures plus longues (4) de l'extérieur aux pieds de manière que les trous oblongs correspondent aux trous de fixation de la scie.
- Placez le support sur les 4 pieds (3) et vissez les deux organismes et 2 longues traverses (5) et les deux traverses courtes (6) tout d'abord légèrement aux 4 pieds.
- Ajustez le châssis et vissez toutes les vis.
- Placez la scie sur le support de manière que les 4 trous oblongs (7) du support correspondent aux trous de fixation de la scie.
- Vissez à fond la scie au support à l'aide des 4 vis.

③ Assembling the base frame (Fig. 1-6)

- First screw the 2 short upper struts (1) (Please note: The upper struts are equipped with slots (2) for fastening the saw) loosely from the inside to the top of the legs (3). Then screw the 2 longer upper struts (4) to the legs from the outside so that the slots coincide with the mounting holes of the saw.
- Place base frame on the 4 legs (3) and loosely screw the 2 long (5) and 2 short (6) struts to the 4 legs.
- Align the base frame and tighten all the screws.
- Place the saw on the base frame so that the 4 slots (7) of the base frame coincide with the mounting holes of the saw.
- Secure all 4 bolts on the base frame so that they are tight.

④ Montage van het onderstel (fig. 1-6)

- De 2 kortere bovenste winkelhaken (1) (gelieve op het volgende te letten: de bovenste winkelhaken zijn voorzien van slobgaten (2) ter bevestiging van de zaag) vooreerst losjes van binnen vastschroeven aan de bovenkant van de standvoeten (3). Vervolgens schroeft u de 2 langere bovenste winkelhaken (4) van buiten vast aan de standvoeten zodat de slobgaten overeenkomen met de bevestigingsboorgaten van de zaag.
- Onderstel op de 4 standvoeten (5) plaatsen en de 2 lange (5) en 2 korte (6) verstijvingen vooreerst losjes vastschroeven aan de 4 standvoeten.
- Onderstel richten en alle schroeven goed aanhalen.
- De zaag op het onderstel plaatsen zodat de 4 slobgaten (7) van het onderstel overeenkomen met de bevestigingsgaten van de zaag.
- De zaag met 4 schroeven vastschroeven op het onderstel.

① Montaggio del basamento (Fig. 1-6)

- Avvitare i 2 profilati superiori più corti (1) (attenzione: i profilati superiori hanno fori lunghi (2) per il fissaggio della sega) prima in modo lasco dall'interno sul lato superiore delle gambe (3). Avvitare quindi alle gambe i 2 profilati superiori più lunghi (4) dall'esterno in modo tale che i fori lunghi corrispondano ai fori di fissaggio della sega.
- Posizionare il basamento sulle 4 gambe (3) e avvitare ad esse non troppo strettamente i 2 rinforzi lunghi (5) e i 2 rinforzi corti (6).
- Livellare il basamento e serrare saldamente tutte le viti.
- Mettere la sega sul basamento in modo che i 4 fori lunghi (7) del basamento coincidano con i fori di fissaggio della sega.
- Avvitare saldamente la sega al basamento con 4 viti.

② Montaža postolja (sl. 1-6)

- Dva kraća gornja kutnika (1) (Molimo da obratite pažnju: Gornji kutnici imaju uzdužne rupice (2) za pričvršćenje pile) najprije labavo pričvrstite vijcima iznutra na gornju stranu (3) nogara. Nakon toga izvana pričvrstite vijkom 2 duža gornja kutnika (4) na nogare tako, da uzdužne rupice odgovaraju provrtima za pričvršćenje pile.
- Postolje postavite na četiri nogara (3) i 2 duže (5) i 2 kraće (6) dijagonalne potpore najprije labavo pričvrstite vijcima na 4 nogara.
- Centrirajte postolje i pritegnite sve vijke.
- Pilu postavite na postolje tako, da 4 uzdužne rupice (7) postolja odgovaraju rupicama za pričvršćenje pile.
- Pilu pričvrstite pomoću 4 vijka na postolje.

③ Montering understel (fig. 1-6)

- De 2 korteste vinkler foroven (1) (bemærk: Vinklerne foroven har langhuller (2) til fastgørelse af saven) skrues først løst på oversiden af bordbenene (3) indefra. Herefter skrues de 2 længere vinkler foroven (4) til bordbenene udefra således, at langhullerne svarer til savens fastgørelshuller.
- Stil understellet på de 4 bordben (3), og skru de 2 lange (5) og 2 korte (6) sidestræbere – først løst - sammen med de 4 bordben.
- Ret understellet ind, og spænd alle skruer til.
- Stil saven på understellet således, at understellets 4 langhuller (7) passer til savens fastgørelshuller.
- Skru saven på understellet med 4 skruer.

- ISC GmbH**
 Eschenstraße 6
D-94405 Landau/lsar
 Tel. (0180) 5 120 509 (12 Ct/min), Fax (0180) 5 835 830 (12 Ct/min)
- Hans Einhell Österreich Gesellschaft m.b.H.**
 Mühlgasse 1
A-2353 Guntramsdorf
 Tel. (02236) 53516, Fax (02236) 52369
- Fubag International**
 St. Gallerstraße 182
CH-8404 Winterthur
 Tel. (052) 2358787, Fax (052) 2358700
- Einhell UK Ltd**
 Unit 5 Morpeth Wharf
 Twelve Quays
 Birkenhead, Wirral
CH 41 1NG
 Tel. 0151 6491500, Fax 0151 6491501
- Pour toutes informations ou service après
 vente, merci de prendre contact avec votre
 revendeur.
- Einhell Benelux**
 Veldsteen 44
NL-4815 PK Breda
 Tel. 076 5986470, Fax 076 5986478
- Comercial Einhell, S.A.**
 Travesia Villa Ester, 9 B
 Polígono Industrial El Nogal
E-28119 Algete-Madrid
- Einhell Portugal Lda.**
 Apartado 2100
 Rua da Aldeia, 225 Apartado 2100
P-4405-017 Arcozelo VNG
 Tel. 022 0917500 Fax 022 0917529
- Einhell Italia s.r.l.**
 Via Marconi, 16
I-22070 Bergazzo (Co)
 Tel. 031 992080, Fax 031 992084
- Einhell Skandinavien**
 Bergsöesvej 36
DK-8600 Silkeborg
 Tel. 087 201200, Fax 087 201203
- Hasse Haraldson**
 Barlaagatan 3
S-41483 Göteborg
- Einhell Norge A/S**
 Sophus Buggevej 48
 Postboks 2005
N-3255 Larvik
- Sähkötalo Harju OY**
 Korjaamonkatu 2
 FIN-33940 Tampere
 Tel. 03 2345000, Fax 03 2345040
- Einhell Polska sp. Z.o.o.**
 Ul. Miedzyleska 2-6
PL-50-514 Wrocław
 Tel. 071 3346508, Fax 071 3346503
- Einhell Hungaria Ltd.**
 Vajda Péter u. 12
H-1089 Budapest
 Tel. 01 3039401, Fax 01 2101179
- Semak**
 maskina ticaret ve sanayi ltd. sti.
 Altay Cesme mah. Yasemin Sok. No: 19
TR 34843 Maltepe - Istanbul
 Tel. 0216 4594865, Fax 0216 4429325
- Vobler s.r.o**
 Zupná 4
SK-95301 Zlate Moravce
 Tel. 37 6426255, Fax 37 26256
- Turkestan**
 Investitions- Baugesellschaft
 Christofor Stefanidi
 Belinskij-102
KZ-480008 st. Chiment
 Tel./Fax 03252 242414
- Novatech S.r.l.**
 Bd. Lasar Catargiu 24-26
 Sc. A, AP 9 Sector 1
RO-75121 Bucuresti
 Tel. 021 4104800, Fax 021 4103568
- Poker Plus S.R.O.**
 Arsal vù Bechovice
 Budava 10 B
CZ-19011 Praha - Bechovice 911
- Slav GmbH**
 Mihail Koloni str. 18 W
BG-9000 Varna
 Tel. 052 606254
- Einhell Croatia d.o.o.**
 Velika Ves 2
HR-49224 Lepajci
 Tel 049 342 444, Fax 049 342 392
- GMA-Elektromechanika d.o.o**
 Cesta Andreja Bitenca 115
SI-1000 Ljubljana
 Tel 015638304, Fax 015183803
- An. Mavrofidopoulos S.A.**
 Technical & Commercial Company
 12, Papastratou & Asklipiou Str.
GR 18545 Piräus
 Tel 0210 4136155, Fax 0210 4137692
- Bermas**
 Altuzjenskoe shosse, 2A
RUS-127273 Moscow
 Tel 095 7870179, Fax 095 5401750
- Dirbita**
 Metalo str. 23
LT-02190 Vilnius
 Tel 05 2395769, Fax 05 2395770
- AS Baltoil**
 Rouu alev
 Haaslava vald
EE-62102 Tartu
 Tel 07 301 700, Fax 07 301 701
- Halai Trading Co. LLC**
 POB 9282, Nakheel Rd. Deira, Shop No. 15
UAE-Dubai
 Tel. 04 2279554, Fax 04 2217686
- Alborz Abzar Co. Ltd.**
 No. 111, Bastan Passage, Imam Khomeini Ave.
IR-11146 Teheran
 Tel 021 6716072, Fax 021 6727177
- Einhell BiH d.o.o.**
 Poslovni Centar 96
BA-72250 Vitez
- Eurasia Industrial and Automotive Supply**
 Bessemer Str.
 Duncannonville
ZA-Vereeniging 1930
 Tel 16 455 571 2, Fax 16 455 571 6

(D)

Der Nachdruck oder sonstige Vervielfältigung von Dokumentation und Begleitpapieren der Produkte, auch auszugsweise ist nur mit ausdrücklicher Zustimmung der ISC GmbH zulässig.

(I)

La ristampa o l'ulteriore riproduzione, anche parziale, della documentazione o dei documenti d'accompagnamento dei prodotti è consentita solo con l'esplicita autorizzazione da parte della ISC GmbH.

(GB)

The reprinting or reproduction by any other means, in whole or in part, of documentation and papers accompanying products is permitted only with the express consent of ISC GmbH.

(N DK)

Eftertryk eller anden form for mangfoldiggørelse af skriftligt materiale, ledsagepapirer indbefattet, som omhandler produkter, er kun tilladt efter udtrykkelig tilladelse fra ISC GmbH.

(F)

La réimpression ou une autre reproduction de la documentation et des documents d'accompagnement des produits, même incomplète, n'est autorisée qu'avec l'agrément exprès de l'entreprise ISC GmbH.

(HR)

Naknadno tiskanje ili slična umnožavanja dokumentacije i pratećih papira ovih proizvoda, čak i djelomično kopiranje, moguće je samo uz izričito dopuštenje tvrtke ISC GmbH.

(NL)

Nadruk of andere reproductie van documentatie en geleidepapieren van de producten, geheel of gedeeltelijk, enkel toegestaan mits uitdrukkelijke toestemming van ISC GmbH.

- Ⓢ Technische Änderungen vorbehalten
- Ⓢ Technical changes subject to change
- Ⓢ Sous réserve de modifications
- Ⓢ Technische wijzigingen voorbehouden
- Ⓢ Der tages forbehold for tekniske ændringer
- Ⓢ Con riserva di apportare modifiche tecniche
- Ⓢ Zadržavamo pravo na tehnične izmjene.

EH 08/2004